

# MEMBRES DU GOUVERNEMENT

DU

## TRÈS HONORABLE ROBERT LAIRD BORDEN,

C.P., LL, D.

À L'OUVERTURE DE LA

### DEUXIÈME SESSION DU DOUZIÈME PARLEMENT

1912-13

(CABINET FORMÉ LE 10 OCTOBRE 1911)

Président du Conseil privé (Premier) .....	Très hon. ROBERT LAIRD BORDEN, C.P., LL.D.
Ministre du Commerce .....	Hon. GEORGE EULAS FOSTER, B.A., D.C.L., LL.D.
Sans portefeuille .....	Hon. GEORGE HALSEY PERLEY, B.A.
Ministre de l'Intérieur .....	Hon. WILLIAM JAMES ROCHE, M.D.
Ministre des Travaux publics .....	Hon. ROBERT ROGERS.
Ministre des Chemins de fer et des Canaux .....	Hon. FRANCIS COCHRANE.
Ministre des Finances .....	Hon. WILLIAM THOMAS WHITE, B.A.
Directeur général des Postes .....	Hon. LOUIS PHILIPPE PELLETIER, C.R., LL.D.
Ministre de la Marine, des Pêcheries et du Service naval .....	Hon. JOHN DOUGLAS HAZEN, C.R., B.A., B.C.L.
Ministre de la Justice .....	Hon. CHARLES JOSEPH DOHERTY, C.R., D.C.L., LL.D.
Ministre de la Milice et de la Défense .....	Hon. SAM. HUGHES.
Secrétaire d'Etat .....	Hon. LOUIS GODERRE, L.L.B., K.C.
Ministre du Travail .....	Hon. THOMAS WILSON CROTHERS, C.R., B.A.
Ministre du Revenu de l'Intérieur et des Mines .....	Hon. WILFRID BRUNO NANTEL, C.R., LL.D.
Ministre des Douanes .....	Hon. JOHN DOWSLEY REID, M.D.
Sans portefeuille .....	Hon. ALBERT EDWARD KEMP.
Sans portefeuille .....	Hon. JAMES ALEXANDER LOUGHEED, C.R., Sénateur,
Ministre de l'Agriculture .....	Hon. MARTIN BURRELL.

*Greffier du Conseil privé* .....

M. R. BOUDREAU.

### OFFICIERS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES :

Hon. T. S. SPROULE .....	<i>Orateur.</i>
M. P.-E. BLONDIN, M.P .....	<i>Orateur suppléant.</i>
M. T. B. FLINT .....	Greffier de la Chambre.
M. J.-B.-R. LAPLANTE .....	Greffier adjoint.
Lieut.-Col. HENRY-ROBERT SMITH .....	Sergent-d'armes.
Capt. H. W. BOWIE .....	Sergent-d'armes suppléant.

### STÉNOGRAPHES OFFICIELS.

ALBERT HORTON .....	Rédacteur.
THOS.-P. OWENS .....	" adjoint.
J.-O. MARCEAU .....	} Sténographes.
ALPHONSE DESJARDINS .....	
A.-C. CAMPBELL .....	
GEORGE SIMPSON .....	
R.-C. DUNBAR .....	
C.-S. BLUE .....	
F.-W.S. GALBRAITH .....	} Aide du rédacteur.
E.-C.-YOUNG .....	
CHAS.-W. BOYCE .....	

### TRADUCTEURS OFFICIELS:

WILFRID LAROSE, traducteur en chef,	} Traducteurs.
FRANK HUGHES .....	
FLAVIEN MOFFET .....	
LÉON GÉRIN .....	
GUSTAVE LABINE .....	
LUCIEN LASSALLE .....	
ACHILLE FORTIER .....	} Reviseurs.
J.-G. de la DURANTAYE .....	
EDOUARD CHARLIER .....	
E.-L. DESAULNIERS .....	
WILFRID GASCON .....	} Reviseurs.
RODOLPHE GIRARD .....	